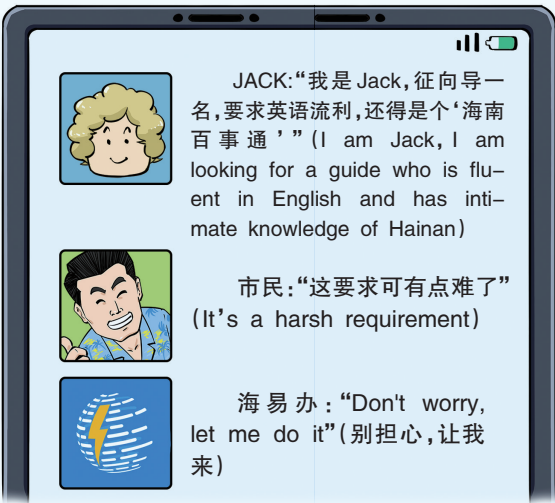




外国友人在琼生活SO EASY! Hainan Brings "Foreign Friends" More Convenience

随着海南入境政策越来越便利,大伙儿有没有发现,大街小巷的外国面孔越来越多了! 为了让外国友人在海南生活更方便,海南可是想了不少招——(With the increasingly convenient entry policies in Hainan, you will find that there are more and more foreigners in the streets and lanes.To make it more convenient for foreign friends to live in Hainan, Hainan has rolled out quite a number of measures:)

这天,美国小伙Jack想来海南度假,又担心语言不通,于是决定上网求助。(One day, Jack, a young man from America, wanted to go on vacation in Hainan, but he worried about the difficulties in language, so he decided to seek help online.)



这个毛遂自荐的“海易办”是谁? 没错, 就是那个海南政务服务总入口! 最近, 它刚刚上线“国际服务专区”, 可为外籍人士在琼提供一站式国际化服务。(Who is "HaiYiBan" that volunteers for the job? Yes, it is the main port to Hainan Government Service! Recently, it has just launched the "International Service Zone", which can provide one-stop international services for foreigners in Hainan.)



而且, “国际服务专区”充分了解外籍人士在琼主要需求, 涵盖了政务服务、营商、旅游、生活、工作、留学、购物以及自贸港特色服务等8大主题场景。(Moreover, the "International Service Zone" takes fully into account the main needs of foreigners in Hainan, with its services covering eight themed scenarios such as government service, business, tourism, life, work, overseas study, shopping, and special service in the free trade port.)



比如, 在“旅游”主题板块, Jack可以快速了解到海南的特色文化和风土人情, 包括市县介绍、活动赛事、旅游攻略、美食美景、民间节庆等。(For example, in the "Tourism" section, Jack can quickly learn about Hainan's unique culture and local customs, including a glimpse of city & county, events and competitions, travel tips, food and scenery, folk festivals, and more.)

哇塞, 从来没有跟这么多人一起吃过饭! 想去想去!(Wow, I've never had dinner with so many people before! I want to go!)

想要买买买? 打开“购物”主题板块, 就能一站式搜罗到海南的各种商场超市。(Want to buy what you need? Just access the "Shopping" theme section, and you can find all kinds of shopping malls and supermarkets in Hainan at this section.)



担心买单不方便?“消费支付”主题板块提供了境外银行卡支付、人民币现金支付、扫码支付、数字人民币支付、境内银行卡办理和使用等服务指南。(Worry about the inconvenience in payment? The "Consumer Payment" section provides service guides on payment by overseas bank card, cash payment in RMB, code-scanning payment, payment in digital RMB, domestic bank card handling & use, etc.)



开始喜欢上海南了, 我要赶紧查一查怎么留下来工作……(I begin to like Hainan, and I need to quickly find out how to stay and work here……)

“国际服务专区”还提供英文导办服务, 首批96个涉外事项的英文版办事指南已在海南政务服务网上线。也就是说, 不管是来旅游还是找工作, 都能快速找到英文指南哦!(The "International Service Zone" also provides English guide service, and the English service guidebook for the first batch of 96 foreign-related matters have been launched on the Hainan Government Service Website (wssp.hainan.gov.cn). That is to say, whether you are here for tourism or job hunting, you can quickly find English guidebook!)



不用麻烦, 打开海易办“国际服务专区”可以线上登记啦! (“Don't bother to do so, just access 'International Service Zone' on HaiYiBan to register online!”)

呀, 我是不是还要去公安机关办理登记报备? (Oh! Do I need to go to the public security organ for registration and recording?)

“国际服务专区”还实现了部分高频事项网上办。比如, Jack直接线上传身份信息、房屋信息等资料, 就可以轻松实现住宿登记办理“零跑动”。(The "International Service Zone" also supports online handling of some frequent matters. For example, Jack uploads his identity information, house information and other data directly online, then he can easily achieve "Zero Running" for check-in procedure.)



这里还聚合了“一站式政策查询解读平台”, Jack可以快速查询自贸港涉外政策。(Here there is "One-stop Policy Inquiry and Interpretation Platform", and Jack can quickly inquire about the foreign-related policies of Hainan Free Trade Port.)

感觉我也要成为“海南百事通”了! (I feel like I'm going to become a "Hainan expert" too!)



对了, “国际服务专区”还上线了《外籍人士在琼服务手册》, 以清晰、便捷、可视化的方式, 为外籍人士提供实用性服务资讯和办事指南。(By the way, the "International Service Zone" has also launched the Service Manual for Foreigners in Hainan, which provides practical service information and work guidelines for foreigners in a clear, convenient, and visualized way.)



- 海南概览About Hainan
- 来到海南Staying in Hainan
- 探索海南Explore Hainan
- 本地服务Local Services

手册分为“海南概览About Hainan”“来到海南Staying in Hainan”“探索海南Explore Hainan”“本地服务Local Services”四部分, 还内附了40余张应用程序、商超所对应的插图, 内置了35个二维码, 延伸在琼生活、旅游的服务信息和指南。(The manual is divided into four parts, including "About Hainan", "Staying in Hainan", "Explore Hainan" and "Local Services". Also, it comprises more than 40 illustrations related to applications and supermarkets, in addition to 35 QR codes, making it a service information guidebook for foreigners who live and travel in Hainan.)

看到这里是不是发现, 有了海易办“国际服务专区”当“向导”, 外籍人士来琼工作生活更方便啦?! 眼下, 海南还在不断加强“国际服务专区”建设, 将进一步丰富涉外政务服务和公共服务事项, 让更多外国友人在海南生活更舒心。(Have you noticed that it's more convenient for foreigners to work and live in Hainan with the help of HaiYiBan "International Service Zone"? Presently, Hainan is still beefing up the construction of "International Service Zone", and it will further enrich foreign-related government service and public service matters, making more foreign friends live a more comfortable life in Hainan.)

对了, 海南政务服务网也上线“国际服务办事专窗”了哦!(Oh! The Hainan Government Service Website (wssp.hainan.gov.cn) has also launched the "International Service Window"!)



总策划: 牛晓民
执行策划: 罗霞 罗清锐 张杰
统筹: 李梦瑶
主编: 陈奕霖
版面设计: 孙发强
技术支持: 混知团队
检校: 张媚 蔡法



分享本版内容请扫二维码
(见报当日8时更新)

海南日报
海南省营商环境建设厅
联合出品